



AZ EURÓPAI KÖZÖSSÉGEK BIZOTTSÁGA

Brüsszel, 27.3.2006
COM(2006) 140 végleges

**A BIZOTTSÁG KÖZLEMÉNYE A TANÁCSNAK ÉS AZ EURÓPAI
PARLAMENTNEK**

**az ENERGY STAR-program az Európai Közösségben a 2001 és 2005 közötti
időszakban történő végrehajtásáról**

A BIZOTTSÁG KÖZLEMÉNYE A TANÁCSNAK ÉS AZ EURÓPAI PARLAMENTNEK

az ENERGY STAR-program az Európai Közösségben a 2001 és 2005 közötti időszakban történő végrehajtásáról

1. BEVEZETÉS

Az irodai berendezések – számítógépek, nyomtatók, másolók stb. – felelősek a szolgáltatói és lakáságazat villamosenergia-fogyasztásának jelentős részéért az Európai Unión belül. Ez a részesedés tovább nő az információs és kommunikációs technológiák általános és különösen az irodai berendezések minden ágazatba történő gyors bevezetése, valamint az ilyen berendezések teljesítményének folyamatos növekedése miatt.

Mivel az irodai berendezéseket világszerte forgalmazzák, az „Amerikai Egyesült Államok és az Európai Közösség közötti, az irodai berendezések energiahatékonyságára vonatkozó címkézési programok összehangolásáról szóló megállapodást”¹ írtak alá 2000 decemberében. Ennek célja az volt, hogy összehangolja az energiahatékony irodai berendezések címkézési programját e termékek világpiacának két fő szereplője között. Az ENERGY STAR-programot – amely az Egyesült Államok Környezetvédelmi Ügynökségének (Environmental Protection Agency [EPA]) sajátja – világszerte más jelentős kereskedelmi partnernél is végrehajtották. A megállapodás célja, hogy serkentse az irodai berendezések nemzetközi kereskedelmét azáltal, hogy elősegíti az irodai berendezések piaca szereplőinek részvételét az ENERGY STAR-programban. A megállapodás 2006 júniusában jár le.

A megállapodás alapján az Egyesült Államok Környezetvédelmi Ügynöksége (US EPA) és az Európai Bizottság közösen irányítja az irodai berendezésekre vonatkozó ENERGY STAR-programot. A programot az Európai Unióban az Amerikai Egyesült Államok kormánya és az Európai Közösség közötti, az irodai berendezések energiahatékonyságára vonatkozó címkézési programok összehangolásáról szóló megállapodásnak az Európai Közösség nevében történő megkötéséről szóló, 2003. április 8-i 2003/269/EK tanácsi határozattal², valamint az irodai berendezésekre vonatkozó közösségi energiahatékonysági címkézési programról szóló, 2001. november 6-i 2422/2001/EK európai parlamenti és tanácsi rendelettel³ hajtották végre.

Az ENERGY STAR-program keretet hoz létre az irodai berendezések energiahatékonyságának előmozdítására azáltal, hogy összehangolja az ilyen termékek egyesült államokbeli és uniós címkézési rendszereit. A program felajánlja az irodai berendezések gyártóinak azt a lehetőséget, hogy önkéntes alapon regisztrálják azokat a termékeket, amelyek megfelelnek bizonyos, a program keretében meghatározott energiahatékonysági követelményeknek, valamint azt hogy marketing felhasználják az ENERGY STAR címkét és/vagy emblémát. Továbbá létrehozzák és végrehajtják az energiahatékony irodai berendezések promóciójához, a piaci átláthatóság javításához, valamint a felhasználók energiahatékonysági tudatosságának elősegítéséhez szükséges

¹ HL L 172., 2001.6.26., 3. o.

² HL L 99., 2003.4.17., 47. o.

³ HL L 332., 2001.12.15., 1. o.

eszközöket. A végső cél a vásárlók és fogyasztók ösztönzése és támogatása az energiahatékony készülékek vásárlása és azok hatékony használata érdekében.

A Bizottságot mint irányítási testületet bízták meg a program végrehajtásával, amelyben egy tanácsadó testület, az EK „Energy Star” Hivatala (EKESH; az Európai Közösség „Energy Star” Hivatalának létrehozásáról szóló, 2003. március 11-i bizottsági határozat⁴) segíti. Az EKESH-val együttműködve a Bizottság az ENERGY STAR-minősítésre jogosult termékek műszaki előírásainak megújítására irányuló tevékenységet folytatott, nyilvántartásba vette és támogatta a jogosult termékeket, valamint információt nyújtott a nagyközönség számára az irodai berendezések hatékony használatáról. Az alábbi jelentésben e tevékenységek összefoglalója található:

- a műszaki előírások megújítására vonatkozó erőfeszítések jelenlegi állását a 2. szakasz mutatja be;
- az ENERGY STAR-programot elősegítő tevékenységek összefoglalója a 3. szakaszban található;
- az EKESH megbeszélései eredményének és a 2001–2005 közötti évek során az Európai Unióban az ENERGY STAR-program végrehajtása során szerzett tapasztalatok összefoglalója a 4. szakaszban szerepel;
- az EKESH-val és az US EPA-val folytatott konzultációt követő, a megállapodás lehetséges megújítására vonatkozó bizottsági következtetések az 5. szakaszban találhatók.

2. A MŰSZAKI ELŐÍRÁSOK FELÜLVIZSGÁLATÁNAK JELENLEGI ÁLLÁSA

Az ENERGY STAR-program célja, hogy optimalizálja az irodai berendezések energiafogyasztását. E cél megvalósítása érdekében az ENERGY STAR-minősítésre jogosult termékek műszaki előírásainak dinamikus természetűeknek kell lenniük, hogy képesek legyenek követni a gyors technológiai fejlődést és az ENERGY STAR-program által kiváltott piaci átalakulást.

A megállapodásban meghatározott műszaki előírások a készenléti üzemmód – azaz olyan csökkentett energiafelhasználású üzemmód, amelybe az „engedélyezett” berendezés kerül egy bizonyos használaton kívüli időszak eltelte után – követelményeire összpontosítottak. Az ilyen követelmények, bár továbbra is szükségesek, az irodai berendezések energiafelhasználásának csak egy részére vonatkoznak. A bekapcsolt üzemmódban (aktív üzemmód) való energiafelhasználás kérdése egyre jelentősebbé válik a piacra került berendezések nagyobb teljesítménye miatt. Ezenkívül az internetes és kommunikációs alkalmazások szélesebb körű használata azt vonhatja magával, hogy a berendezések hosszabb ideig maradnak bekapcsolt állapotban. E tényezők eredményeként a bekapcsolt üzemmód nagyobb jelentőségűvé vált a teljes energiafogyasztáson belül.

A megállapodásban található elavult műszaki előírásoknak a legújabb technológiai fejlesztésekhez és a változó felhasználói mintákhoz való igazítása érdekében a Bizottság néhány tagállam és érdekelt fél támogatásával tevékenyen hozzájárult a számítógép monitorok, a számítógépek és a képkalkító berendezések műszaki előírásainak

⁴ HL L 67., 2003.3.12., 22. o.

felülvizsgálatához. E célból az EKESH és műszaki szakértői al csoportjának számos ülését szervezték meg. Az irányítási testületek elismerték és felhasználták ezek eredményeit. A Bizottság meggyőződése, hogy az európai szakértők hozzájárulása fontos a következetes és nagy követelményeket támogató műszaki előírások kidolgozásához.

Számítógép monitorok

A számítógép monitorok műszaki előírásainak felülvizsgálata 2004-ben fejeződött be. A program európai résztvevői konstruktívan hozzájárultak a felülvizsgálati folyamathoz. A számítógép monitorok műszaki előírásai – a korábban érvényes műszaki előírásokkal szemben – a bekapcsolt üzemmód energiafogyasztására vonatkozó rendelkezéseket is tartalmaznak, és nem teszik lehetővé a minősítést korábban megszerzett termékek számára az új előírások alóli mentességet. Az 1. szintű követelmények 2005. január 1-jétől léptek hatályba. A még szigorúbb 2. szintű követelményeket 2006. január 1-jétől kell alkalmazni.

Számítógépek

A számítógépek műszaki előírásainak felülvizsgálata folyamatban van. Az EKESH műszaki al csoportjának 2005. február 15-e és május 26-a között tartott ülései során az Európai Közösség szakértői és érdekelt felei megvitatták a számítógépekre vonatkozó műszaki előírások megújításának további módját. A Közösség szakértői támogatták az EPA-t egy, a felülvizsgált műszaki előírások alkalmazási területét meghatározó keretdokumentum összeállításában. A következő lépés az energiafogyasztási szintek meghatározása. Jelenleg adatok gyűjtése és elemzése folyik, különösképp a különböző üzemmódok energiafogyasztási szintjeinek meghatározásával kapcsolatban. A műszaki előírások felülvizsgálatát előreláthatólag 2006 második negyedében fejezik be. A számítógépek felülvizsgált műszaki előírásainak első szintje 2007. január 1-jétől lép életbe.

Képfalkotó berendezések

A képfalkotó berendezések (fénymásolók, nyomtatók, többfunkciós készülékek stb.) műszaki előírásainak felülvizsgálata folyamatosan halad. Az EKESH műszaki al csoportja 2005. február 15-én és május 26-án tartott ülést. Az Európai Közösség szakértői támogatták az EPA-t abban, hogy kidolgozzák az üzemmód (OM) és jellemző energiafogyasztás (TEC) vizsgálati eljárásokat, amelyeket egy adott készülék energiafogyasztásának meghatározásához használnak. A vizsgálati feltételeket kidolgozták. Jelenleg adatgyűjtés és -elemzés folyik, hogy az új vizsgálati feltételek alkalmazásával meghatározzák az energiafogyasztás kritériumait. A műszaki előírások felülvizsgálatát előreláthatólag 2006 második negyedében fejezik be. A képfalkotó berendezések felülvizsgált műszaki előírásai előreláthatólag 2007. január 1-jén lépnek életbe.

3. TERMÉKEK PROMÓCIÓJA ÉS NYILVÁNTARTÁSA

A Bizottság létrehozta a www.eu-energystar.org internetes portált, amely 2003 ősze óta hozzáférhető. Az oldal elősegíti az érintett piaci szereplők igényeihez igazított vonatkozó információkhoz való hozzáférést, többek között pl. a programban való részvételi útmutató a gyártók számára, az EK piacán hozzáférhető, ENERGY STAR nyilvántartásba vett termékek adatbázisának kereshető felülete (lásd lent), az ENERGY STAR-programmal kapcsolatos új fejlesztésekre vonatkozó információ, az energiakezelés helyes beállítására és használatára vonatkozó tanácsok, nyereséges energiamegtakarítási vizsgálati esetek, energiamegtakarítási

kalkulátor, különböző operációs rendszerek energiakezelésének egyedi tulajdonságaira és működésére vonatkozó műszaki információ, stb.

A portál a program keretében végrehajtott tevékenységek átláthatóságát biztosító nyilvános hozzáférhetőség fő eszköze, beleértve az EKESH tevékenységeire vonatkozó információt, a felülvizsgált műszaki előírásokat és az éves munkaterv rendszeres frissítéseit.

A portált fenntartják és tovább fejlesztik. A portál néhány része 11 közösségi nyelven hozzáférhető, ahol hozzávetőleg 10000 keresési találatot és 600 látogatót regisztrálnak naponta (2005. második negyedévi statisztika).

Az ENERGY STAR-emblémát viselő termékek piaci térhódítására vonatkozó jelentéstételi követelményekre tekintettel az EICTA (Európai Információ- és Kommunikációs Technológiai Egyesület) öt vállalat adatait tette közzé a következőkre vonatkozóan:

1. adat a nyilvántartott modellek százalékos aránya a piacon – beleértve az USA-t is – jelenlévő modellek számához viszonyítva,
2. adat az összes, az uniós piacon nyilvántartott modell százalékos aránya az uniós piacon jelenlévő modellek számához viszonyítva,
3. adat az EU által nyilvántartott modellek százalékos aránya az összes nyilvántartott modell számához viszonyítva,
4. adat szállítási egység (a jogosult berendezések teljes száma)/az összes jogosult szállítási egység százaléka

Vállalat	1. adat	2. adat	3. adat	4. adat
1	98,20%	100%	96,30%	127288
2	100%	100%	100%	/100%
3	96%	96%	0	5488253/100%
4	99,50%	99,50%		881764/
5	60%	60%		/80%

(2005. júniusi állapot)

A rendelkezésre álló adatok alapján az a következtetés vonható le, hogy a jelenlegi ENERGY STAR műszaki előírásokat az adatokat benyújtó vállalatok majdnem minden modellje teljesíti. Ez alátámasztja a műszaki előírások gyors megújításának szükségességét. Másfelől várható, hogy egy adott időszak elteltét követően a piac nagy része teljesíteni fogja a magas követelményeket támaztó megújított műszaki előírásokat. Ez főleg annak a ténynek köszönhető, hogy az ENERGY STAR műszaki előírásait közbeszerzési követelményként alkalmazzák az USA-ban. Ezért a magas követelményeket támaztó műszaki előírások meghatározása várhatóan lényeges energiamegtakarítást eredményez.

ENERGY STAR adatbázis

A Bizottság folyamatosan nyilvántartotta az európai (EGK) piacon értékesített jogosult termékeket. Ez a Bizottság mint az EK „irányítási testülete” felelősségének része, a Bizottság belegezett e felelősség körének az EGK-ra való kiterjesztésébe az EFTA-országokkal és az US EPA-val kötött megállapodást követően. A felhasználók a nyilvántartott termékek és gyártók adatbázisát az internetes honlapon keresztül érhetik el. Az EK által nyilvántartott termékeken felül az adatbázis az EPA által nyilvántartott, az EK piacon értékesített termékeket is tartalmazza. E célból az EPA által nyilvántartott modellekkel kapcsolatos adatokat továbbítják, ellenőrzik és – amennyiben a modellt az EK-piacon értékesítik – közzéteszik az EK internetes oldalán. Az EK ENERGY STAR internetes oldalán található adatbázist, valamint a nyilvántartott vállalatok és termékek jegyzékét folyamatosan és megfelelően frissítik.

Ez jelenleg körülbelül 10000 modellt tartalmaz. Az adatbázist az EKESH a piaci átláthatóság elősegítése értékes eszközének tartja. Mivel az adatok nyilvánosak, a tagállamok az ENERGY STAR adatbázisát a különösen energiahatékony termékek beazonosítását lehetővé tevő eszközök alapjául használhatják.

4. A 2001 ÉS 2005 KÖZÖTTI IDŐSZAK TANULSÁGAI

A Bizottság a követelményeknek megfelelően felállította az Európai Közösség „Energy Star” Hivatalát (EKESH), hogy rendszeresen konzultáljon a tagállamok és az érdekelt felek – irodai berendezések gyártói és társulásai, piac-átalakítási szakértők (a tagállamok energiaügynökségei), környezetvédelmi nem kormányzati szervezetek (pl. a WWF), valamint a fogyasztói szervezetek (ANEC) – képviselőivel. Az EKESH a műszaki előírások felülvizsgálatához is tevékenyen hozzájárult (lásd fent) A Bizottság célzott workshopot szervezett a világ összes jelentős érdekelt fele részvételével ahol az irodai berendezésekre vonatkozó ENERGY STAR-program alapvonalait vitatták meg (2004. április, Frankfurt am Main). A fő következtetések:

- Az érdekelt felek támogatják egy új ENERGY STAR-megállapodás megkötését az USA-val, azzal a kéréssel, hogy a programot hatékonyabban hajtsák végre az EU-ban. Különösen a műszaki előírások naprakésszé tételi eljárását kell lerövidíteni. Erre az irodai berendezések magas innovációs jellegével és gyors termékfejlesztési ciklusaival való lépéstartás miatt van szükség.
- Az egyesült államokbeli EPA és az Európai Közösségek Bizottsága közötti koordinációt javítani kell, amikor az érdekelt felekkel az új előírások felülvizsgálatával kapcsolatosan szükséges konzultációt folytatnak. A felülvizsgálati folyamat irányításához szükséges emberi erőforrásokat meg kell erősíteni.
- A program hatékonysága és hitelessége nagymértékben függ az ENERGY STAR minősítésre jogosult termékekre vonatkozó műszaki előírások által elérni kívánt szinttől. Ezért az érdekelt felek úgy ítélik meg, hogy elvben a műszaki előírásokat úgy kell megállapítani, hogy a kritériumok meghatározásának időpontjában csak a piacon elérhető modellek körülbelül 25%-a lehessen jogosult a címke elnyerésére.
- A Bizottság vizsgálja a felülvizsgált műszaki előírások kidolgozása és elfogadása folyamatának egyszerűsítési/rövidítési lehetőségeit. Alapvető fontosságú, hogy a műszaki

előírások közösségi nyelvekre történő lefordítása és a Hivatalos Lapban történő kihirdetése tovább folytatódjon. A javasolt egyszerűsítések közül a legfontosabb az, hogy a műszaki előírások frissítésekor a Tanács „133-as” különbizottságával nem kell konzultálni, tekintettel arra, hogy a tagállami küldöttségekkel az EKESH révén már folytattak konzultációt, és a „133-as” különbizottság mindössze megerősíti az „Energy Star” Hivatalban lévő képviselői nézeteit. Másfelől javasolják, hogy helyezték hatályon kívül a jelenlegi rendeletben előírt olyan jelentési kötelezettségeket, amelyeket aránytalanul szigorúnak tartanak ezen önkéntes rendszer céljaihoz mérten.

- A tagállamok abbéli biztosítására, hogy a felülvizsgált műszaki előírások magas követelményeket támasztanak, egy esetleges új megállapodásba egy olyan rendelkezést kell beilleszteni, amely mindkét irányítási testület (Bizottság és EPA) számára kötelezővé teszi, hogy a műszaki előírásokat úgy kelljen meghatározni, hogy a kritériumok megállapításakor a piacon jelenlévő termékeknek körülbelül csak 25%-a teljesíthesse azokat. Egy ilyen rendelkezés beillesztésével a Tanács a Bizottság számára egyértelmű megbízást biztosít a műszaki előírások felülvizsgálatához, ami tovább indokolja a „133-as” különbizottsággal való konzultáció szükségtelenségét.
- Azt javasolják, hogy a tagállamok számára ne legyen kötelező az ENERGY STAR-címkével ellátott berendezések promóciója. Ez annak a ténynek köszönhető, hogy az ENERGY STAR-címke a gyártók számára jelent eszközt a címkével ellátott berendezés promóciójához. Ezért a címke promóciójára irányuló tevékenységet a gyártóknak kell folytatniuk, és szintén nekik kell a vonatkozó költségeket viselni.
- Az ENERGY STAR nyilvános adatbázisa segítheti a fogyasztókat és hatóságokat abban, hogy a keresett funkcionális teljesítményhez tartozó legjobb energiahatékonysági teljesítményszintet meghatározzák, különösen közbeszerzési célokból.

5. KÖVETKEZTETÉS: JAVASLAT A MEGÁLLAPODÁS MEGÚJÍTÁSÁRA

A hatályban lévő megállapodás 2006 júniusában jár le. Az USA-val a kilencvenes évek végén kötött megállapodás alapvető okai jelenleg még erősebbek. Az Európai Unióban az ENERGY STAR-program végrehajtásának első időszaka során szerzett tapasztalatok figyelembe vételével, a következő okokból javasolt, hogy az Európai Közösségek egy további öt éves időszakra is folytassa részvételét az ENERGY STAR-programban:

- A Közösség fenntartható energiaellátásának egyik fő pillére az energia hatékony felhasználása. A Bizottság energiahatékonyságról szóló zöld könyve az energia hatékony felhasználásának alábbi előnyeit határozza meg: megőrzi az európai ipar versenyképességét azáltal, hogy előnyre tesz szert az energiafelhasználás miatti széndioxid-kibocsátás csökkentésének köszönhetően az energiára, környezetvédelemre, illetve az energiaigény, és ebből következően az energiabehozataltól való függőség csökkenésének köszönhetően az energiaellátás biztonságára fordított kiadások mérséklődéséből.
- Az irodai berendezések energiafelhasználása az Európai Közösségek villamosenergia-fogyasztásának jelentős részét teszi ki. Az energiafelhasználás növekedhet többek között a funkciók bővülésének, és a teljesítmény (pl. a számítógépek adatfeldolgozási sebességének tekintetében), valamint a magán- és üzleti tulajdonban lévő eszközkészlet növekedésének

köszönhetően. Ezért az irodai berendezések energiateljesítményét tovább kell optimalizálni.

- Az Európai Közösség ENERGY STAR-programja keretet biztosít a tagállamoknak és a Közösségnek az irodai berendezések energiahatékonysága javítását célzó erőfeszítéseinek összehangolásához. Az összehangolt megközelítés elengedhetetlen az iparra és a kereskedelemre kifejtett káros hatás minimalizálása érdekében, mivel az összehangolatlan nemzeti követelmények további költségekkel terhelnék az irodai berendezések gyártóit, kereskedelmét és következésképp vásárlóit és felhasználóit.
- Mivel irodai berendezéseket világszerte forgalmaznak, azok energiahatékonyságának optimalizálását célzó intézkedéseket a világszerte jelen levő partnerekkel és döntéshozókkal együtt kell végrehajtani. Az ENERGY STAR-program keretet biztosít az irodai berendezések energiahatékonyságának javítását célzó intézkedések az USA-val, Japánnal, Koreával és más kiemelt piacokkal történő összehangolásához.
- Az ENERGY STAR-programot a gyártók széles körben elfogadják. Továbbá az Egyesült Államokban fontos szerepet tölt be a közbeszerzésekben, mivel a közbeszerzési tevékenységeknek tiszteletben kell tartaniuk a műszaki előírásokat, ezáltal jelentősen fokozva a program hatását. Ha a közösségi hatóságok számára kötelező lenne olyan berendezések beszerzése, amelyek legalább az ENERGY STAR-program műszaki előírásaiban megállapított energiahatékonysággal rendelkeznek, akkor az elősegítené a hatékonyabb berendezésekkel rendelkező piac kialakulását. Mindez optimális esetben azzal a hatással járna, hogy a piacon jelenlévő berendezések nagy része – egy adott időszak elteltét követően – teljesítené az ENERGY STAR műszaki előírásait. Így jelentős energiamegtakarítás érhető el, feltéve hogy a kritériumok meghatározásának idején a műszaki előírások magas követelményeket támasztanak (pl. a modellek 25%-ra vonatkoznak, az új megállapodás-tervezetben javasoltak szerint).
- A Bizottság meggyőződése, hogy a közösségi szakértők hozzájárulása fontos szerepet játszik, és elősegíti a következetes és magas követelményeket támaztó műszaki előírások kidolgozását. Mivel valószínű, hogy egy bizonyos időszak eltelte után a piac nagy része meg fog felelni az ENERGY STAR műszaki előírásainak, a magas követelményeket támaztó követelmények meghatározása az irodaberendezési ágazat energiafogyasztásának jelentős javulását váltja ki.
- Habár ennek mértékét nem lehet számszerűsíteni, a Bizottság szolgálatai úgy ítélik meg, hogy az irodai berendezéseket célzó ENERGY STAR-program hozzájárult az irodai berendezések energiahatékonyságának javításához. Másfelől továbbra is komoly lehetőségek rejlenek az irodai berendezések energiateljesítményének költségghatékony módon történő javításában.
- Az innováció gyors üteme és a felgyorsult termékfejlesztési ciklus olyan nagy rugalmasságú eszközöket követel meg, mint pl. az önkéntes címkézési rendszerek, amelyeket gyorsabban lehet hozzáigazítani a piac fejlődéséhez az irodai berendezések energiahatékonyságának javítása érdekében. Az ENERGY STAR-programot tekintik a Közösség számára legmegfelelőbb politikai eszköznek a lehetséges energiamegtakarítás eléréséhez a 92/75/EK irányelv keretének értelmében meghatározott kötelező energiacímkézéshez viszonyítva. Ugyanakkor a program kiegészíti a környezetbarát tervezésre vonatkozó követelmények meghatározásáról szóló 2005/32/EK irányelvet.

- Az ENERGY STAR-programot – különösen annak a Bizottság és az EPA által kezelt adatbázisát – a nemzeti, regionális és helyi hatóságok különösen energiahatékony irodai berendezések promócióját célzó tevékenységek alapjául használhatják. A program fokozza az irodaberendezési ágazat piacának átláthatóságát, különösen az irodai berendezések energiateljesítményére vonatkozóan. Mindez előfeltétele az olyan tevékenységeknek, amelyek a fogyasztókat, a szolgáltatói ágazatot és a közbeszerzési hatóságokat arra ösztönzik, hogy vásárlási döntéseik részévé tegyék az energiahatékonyt, valamint az energiafogyasztás kiadásait is magában foglaló teljes tulajdonlási költséget.

Az EKESH-en belüli felek 2005. december 2-i ülésük során támogatták ezt a megállapítást és elfogadták azt az alapelvet, hogy az USA-val új megállapodást kell kötni az első időszak tanulságai alapján tett módosításokkal.